

## Berordnung

der kaiserl. königl. bevollmächtigten westgalizischen Einrichtungshoffommission.

## Rozporządzenie

Cef. Król. Kommisyi Pełnomocney Zadworney Galicyi Zachodniey.

Das Ausspielen verschiedes ner Effekten, so wie die Lottoziehung, ohne vors läusig angesuchte und erhaltene Erlaubniß, ist verbothen.

The Later of the second

saro ostoreden jom babect

Wygrywanie rożnych rzeczy tak, iak ciągnienie Loteryi, bez pozwolenia natowprzod wyrobionego iest zakazane.

Um das dem Lottogefälle so nachtheilige, durch mehrere allerhöchste Verordnungen vers bothene, sich aber laut einsgelangter Anzeigen dennoch wiederholt sehr stark verbreistende Privatausspielen versschiedener Effekten und Fahr:

Ażeby wygrywanie różnych sprzętów irzeczy prywatne w proporcyi Loteryinych ciągnien, lub nakszałt urny losowey bez
pozwolenia od Kamery Loteryiney wprzód za wyliczeniem 10. procentowey

determine the control of the const

niffe nach bem Berhaltniß der Lottozichungen, oder in ber Urt eines Gluckshafens, ohne vorläufig hiezu bei der Lottokammer eingeholten, und gegen Erlag der hievon ge, bührenten 10 perzentigen 216: gabe erwirkten Konfens, fo wie das fogenannte masfirte Biribi wirksam abzustellen, wird ge-Sachter Berboth unter jedes: maliger Konfiskazions = und besonderen Werthestrafe des ausgespielten Guts, wovon ein Drittheil dem Angeber mit Verschweigung bes Namens, das zwente der Ars mentaffe des Bezirfs, und bas britte der Lottokammer zufallen foll, hiemit erneuert, und zugleich sowohl sammtlichen Kreisamtern, als sonfiigen Obrigfeiten befohlen, hierauf nicht nur ein wach sames Auge zu tragen, und über jede geschehene Ungabe unverweilt die Untersuchung vorzunehmen, sondern auch in Ermanglung des obgedache ten Konsenses auf jedesmaliges Anlangen der Lottoadmis

opłaty wyrobionego Loteryinemu dochodowi tak bardzo fzkodliwe, iuż przez kilka naywyższych rozkazów zabronione, lecz według zayszłych doniesień znowu mocno się rozszerzaiące, tak, iako i grę zwana Biribi maskowane skutecznie uchylić, ponawia się ninieyszym wzmiankowany zakaz w każdym razie pod kara konfiskacyi, i ofobnych grzywień wartość wygrywanych rzeczy wynoszących, z czego iedna trzecia część denonciantowi z zamilczeniem nazwiska jego, druga trzecia powiatowey Kassie ubogich, a trzecia Kamerze Loteryiney przypadać ma, nakazuiąc oraz tak wszystkim Urzędom Cyrkularnym, iako też innym Zwierzchnościom, nie tylko mieć na to baczne oko, i każde uczynione doniesienie roztrzasać, ale także w niedostatku wzmiankowanego Konsensu za każda rekwizycyją Administranistrazionen, nach vorherges gangener Untersuchung, mit der Konsiskazionsstrafe selbst vorzugehen, und hievon sos nach zur weiteren Einbrins gung der verwirkten Werthss strafe an diese Landesbehöre de Bericht zu erstatten.

śnienia poprzedniczym nawet karę konfiskacyi wykonać, i o tem następnie dla dalszego odebrania zapadłych grzywień do ninieyszych Rządów Krajowych doniesienie uczynić.

Krakau den 21.ten Man

W Krakowie dnia 2180 Maja 1799

Johann Wenzel Frenherr von Margelik, Gr. romisch kais. königl. apostolischen Majestät bevollmächtigter Hoskommissarius.

Franz Frenherr Wilson Waldgon von Ensiburne.

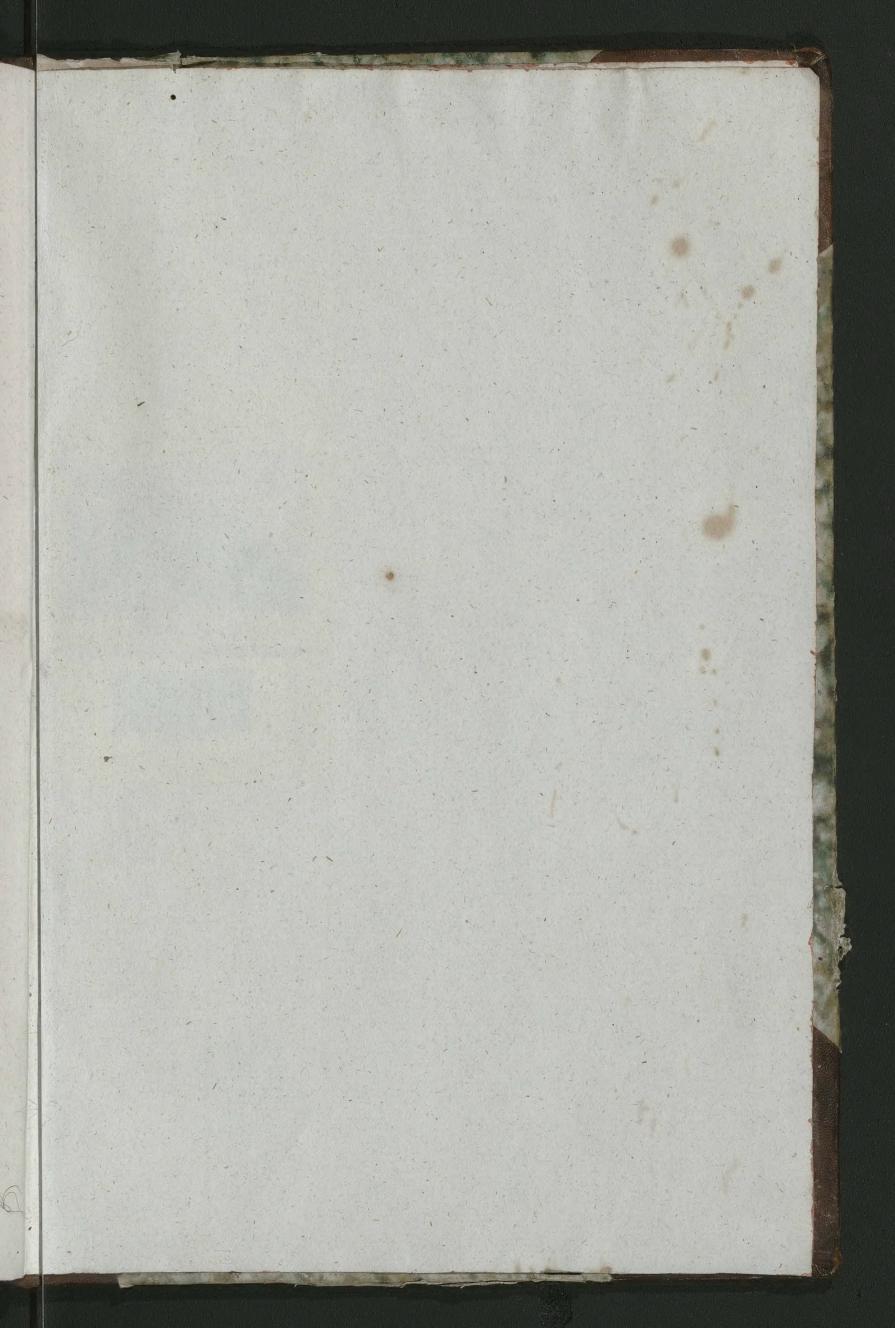
Pale was abandan g

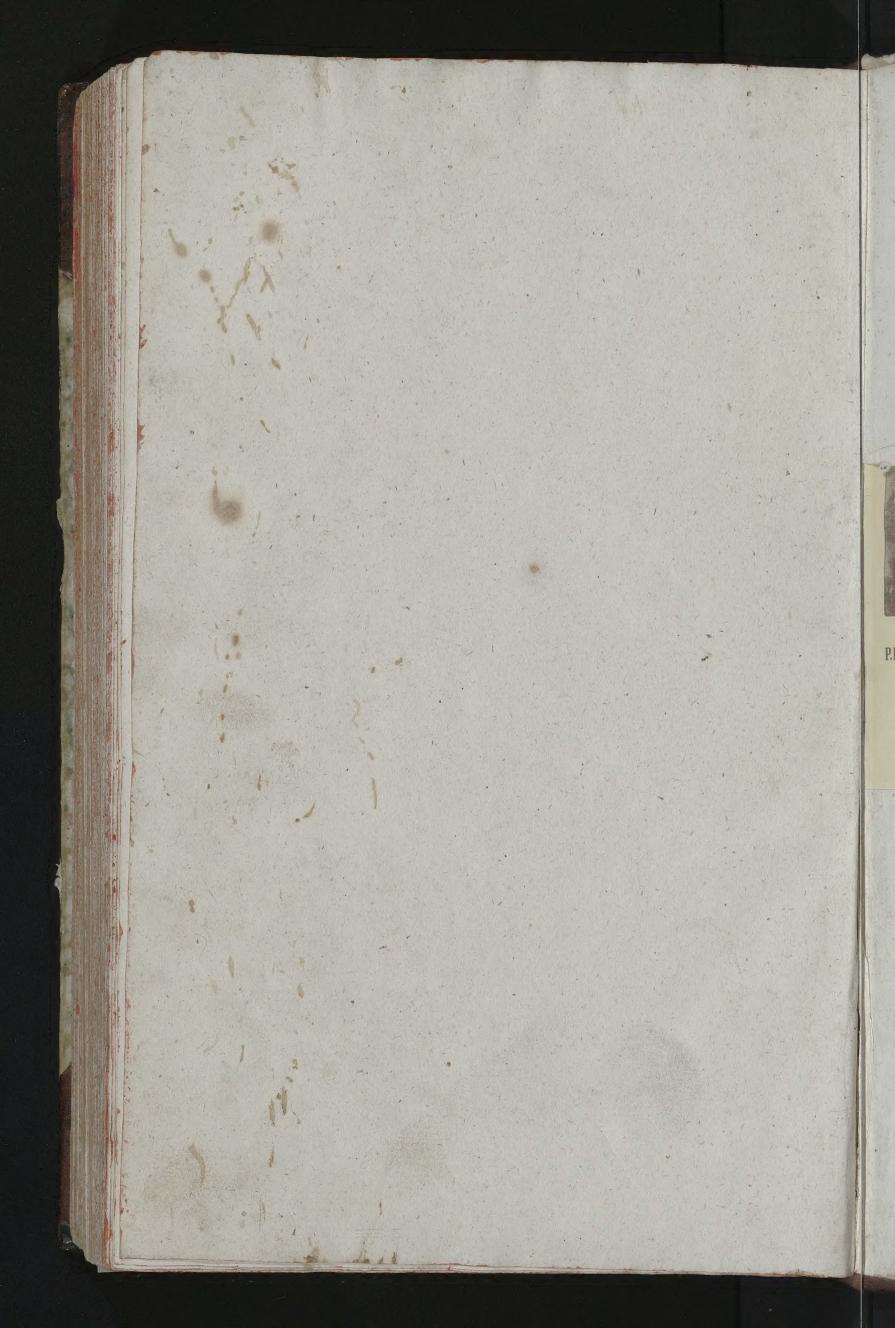
Change of the Contract of the

200

Alleger of the state of the sta

with Direct negation in the majority grant





X1.12 Bibliotheca
P.P. Camaldulensium in Bielany

Depozyt w Bibliotece Jagiellońskiej

